

Precios de suscripción.

En Pamplona UNA peseta al mes. Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre. Extranjero y Ultramar. DIEZ id. id.

Anuncios y comunicados A PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos. Anuncio QUINCE céntimos.

LAU-BURU.

Puntos de suscripción

PAMPLONA.

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25 FUERA DE PAMPLONA.

Por corresponsales ó giro á favor de la Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION

PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

Dios y Fueros.

EL VERDADERO ASPECTO DE UN CONFLICTO.

Por más vueltas que se le dé, siempre viene á resultar que el conflicto tributario que pesa sobre el excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona, reduciéndolo á una tristísima situación económica, ha sido provocado deliberada y mantenida sistemáticamente por nuestra autoridad foral y provincial.

Se puede opinar que la contribucion mixta es la mejor de las contribuciones; que la directa sola merece este nombre ó que ninguna de ellas puede disputárselo, en justicia, á la indirecta. Tratadit mundi n disputationibus. Pero lo que no es opinable es que el cambio de sistema que luego ha de verificarse en Pamplona, no ha nacido espontáneamente en su Municipio, sino que se le ha impuesto de fuera, por la via coactiva.

Durante varios años ha contado—y cuenta—el Ayuntamiento de Pamplona con miembros enemigos de la actual tributacion. Pero jamás estos entusiastas y convencidos enemigos, pensaron en realizar la reforma por ellos acariciada saliendo de la vida autonómica del Municipio; se dirigieron á este solicitando su voluntad, defendiendo con ardimiento y tenacidad sus ideales, pero no pretendieron ayuda fuera de la Casa Municipal, respetando la libertad de la Corporacion de que formaban parte, por más que deplorasen los acuerdos de las mayorías defensoras de lo existente.

Pero un brazo de incontrastable fuerza en Navarra ha venido á torcer y aplastar, lo que hasta entonces se mostraba erguido. Lástima grande que subiendo á lo largo del brazo se tropiece con la mano de un gobierno antifuerista; pero de todas maneras las apariencias se han cubierto y las cuerdas ó alambres que provocan los mo-

vimientos de los personajes, están como en los Teatros mecanicos, ocultos á los ojos del vulgo.

Bastenos hoy por hoy señalar la cortina y considerando ya las decisiones de la Diputacion como perfectamente espontaneas, discurrir qué es lo que significan. Pues no es nada, en este siglo; significa un ataque á la libertad municipal, un ataque á la autonomia municipal secular en Navarra y ya existente antes de la invencion de la palabra libertad.

Siempre ha sido objeto de ditambos del partido liberal, la autonomia de los municipios; se ha escrito en memorables programas, ha sido santo y seña de movimientos populares y ha corrido sangre por ello. Bélgica, Inglaterra y los Estados- Unidos han merecido el nombre de pueblos libres modelos, precisamente porque eran libres los Ayuntamientos. Y hasta los más anti-sociales demagogos, los que niegan la patria y proclaman la idea de la humanidad, han partido de la base del Municipio para sus planes de reconstitucion política, queriendo hacerle heredero de todos los derechos que le negaban á la Nacion.

Quién pues, había de pensar, que la Diputacion de Navarra es una Diputacion liberal? Quién había de pensar que entre sus dignos y bien intencionados miembros hay personas que ostentan la representacion de partidos muy avanzados? Acaso corren las aguas del Leteo por los espléndidos salones del palacio provincial?

El verdadero aspecto del conflicto económico del Ayuntamiento pamploñés, es el de la negacion de una libertad muy encarecida por ciertos partidos políticos. No se llaman liberales los Sres. Diputados? Pues seanlo.

Correspondencia.

Madrid 8 de Diciembre de 1884. Sr. Director del LAU BURU.

El dia de hoy ha parecido más bien propio de Inglaterra y otros países del Norte, que de una nacion favorecida de confiano por un sol radiante y un cielo claro. Desde las primeras horas de la mañana las nubes estaban tan bajas, que formaban una neblina era imposible distinguir los objetos, ni una los situaba á corta distancia. La neblina ha continuado hasta las primeras horas de la tarde, salpicando algunos momentos en que habia claridad, y á la hora que escribo vuelvan las nubes á colocarse como esta mañana, estaba la atmósfera por este fenómeno sin embargo húmeda hasta el punto que las calles aparecen totalmente resacas. Por lo esto en opinion de observadores, es precursor de inmediatas lluvias ó nieves.

Por primera vez en España, el dia 26 de corriente se presentó á declarar en juicio oral y público un ministro de la corona, siendo este hecho más señalado por corresponder al Sr. Gracia y Justicia. El Sr. Silvela, á quien de antemano se habia consultado el caso y que en algún otro parece que se habia prescrito de la asistencia de funcionarios de tan elevada categoría, ha querido por sí mismo dar ejemplo para que los tribunales le justifica en su ejercicio de sus funciones la más absoluta independencia, y desoyendo de su alto carácter, acudirá á declarar en juicio, cual otro simple ciudadano.

Esta mañana se verificó en la capilla de palacio con la solemnidad propia del caso la funcion que la iglesia tributa anualmente á la Escuela Reina de los cielos.

Ha asistido la corte desfilando gran esplendor; ha oficiado el Nuncio y ha predicado el obispo de Orense el señor Bernabé Curi, O. M. de Sevilla.

El Rey vestia uniforme de capitán general con el collar de Carlos III.

La infanta doña Isabel vestia azul brocado y nupcia la infanta doña Eulalia.

Entre las damas ví á las duquesas de Medina y de Aranda y las condesas de Superunla y de Villapaterna. De los grandes de España asistieron los duques de Vistahermosa y de Moreda, los marqueses de Roncal, de Múlpica, de Sotomayor y de Aranda y el conde de Toreno. No recuerdo los nombres de los demás.

modo rudo á Uriah, que quiso acercarse á nosotros, y aun me atrevo á creer que mi gesto se pareció mucho á un bostón.

—Mirad mi verdugo... prosiguió Mr. Wickfield, él me ha obligado á que abandone paso á paso mi reputacion, la felicidad doméstica...

—Soy yo, por el contrario, dijo Uriah con aire sombrío que desmentia lo que habia de conciliador en sus palabras; soy yo quien os he conservado vuestra reputacion, vuestra felicidad doméstica y hasta vuestra casa... Sed más razonable, Mr. Wickfield, si he ido más allá de lo debido, puedo retroceder, supongo; creo que no hay ningún mal.

Como Mr. Wickfield iba á replicar, Uriah añadió:

—Impididme que hoble, Copperfield, si puede ser... dirá algo de que se arrepentirá más tarde... creedme... á vos mismo os pesaría haberlo escuchado.

—No diré todo exclamó Mr. Wickfield con desesperacion. Si estoy en vuestro poder, ¿por qué no he de estar en poder de todo el mundo?...

—Cuidado, repitió Uriah extendiendo hacia

Es falso en absoluto que el gobierno haya pedido al de Francia la indemnizacion que acordó cancelar cuando los tristes sucesos de Suda y no lo ha pedido ni lo pedirá segun mis noticias porque entiendo, y soy de la misma opinion, que aquella negociacion fué desastrosa para los intereses de España. Quizá me estienda otro dia sobre este particular.

Tiene que oír el Sr. Moyano cuando se le pregunta acerca de la negativa dada por el conde de Páñero para que se reuniera en una de las Salas del Senado los señores representantes de Universidades y catedráticos de la facultad de derecho para tratar del asunto concerniente á esto.

—Calcule V., me decía, que yo al acceder á la pretension de los profesores como representante de la Universidad de Madrid, iba á animar á los más conciliares propósitos: como que nunca he tenido el de combatir este gobierno, si no es en el terreno de la política económica y que no se esquilma al pobre contribuyente, como lo he hecho á muchos otros. Así es que mi estrañeza fué grandísima cuando se me dió la negativa y ví que se me trataba cual otro iniquo radical de tomo y lomo (sic). Me consuela en cierto modo saber que no todos los ministros han aplaudido la negativa; ahora solo me resta esperar que los catedráticos deliberen entre sí y decidan para celebrar la reunion que al fin habré de convocar en mi casa, procurando que los concurrentes no escadan de 19, no haga el diablo que en caso contrario me echen la ley encima y algún delegado de policía se presente á disolver la reunion.

En el bolsín y entre los especuladores en efectos públicos, que es donde sin duda se debeaba que hiciera efecto el canard contenido en el telegrama de la agencia Fabra, hablando de la constitucion en N. York de un comité de banqueros y reunir la suma de 500 millones de francos para tratar de la compra á España de la Isla de Cuba, no ha hecho el efecto apetecido. Los cambios siguen firmes, porque todos han visto en él un recurso desesperado para hacer la baja.

El gran tema de hoy en los círculos políticos entre los de la izquierda y los de la fusion! Quienes comen más y cuales sienten menos meten más ruido; este era el tema. Como no fieles interventores los del bando llevan al otro la cuenta de los banquetes á que han asistido; en cuanto tiempo; los discursos que han pronunciado, las contradicciones en que han incurrido y la ausencia de principios que en estas ha hallado. Despues de oírles no sabia uno qué había pasado más por este estilo.

Suyo afectísimo El corresponsal.

(186) FOLLETIN DEL "LAU-BURU"

DAVID COPPERFIELD

EL SOBRINO DE MI TIA

Novela escrita en inglés

POR CARLOS DICKENS.

(Continuacion.)

—¿Qué hay? preguntó Uriah palideciendo, ó, mejor dicho, poniéndose livido. ¿Habeis perdido la razon, Mr. Wickfield? Despues de todo, si pretendiese que fués fués la esposa de vuestro socio, tendria una ambicion que sería tan justa como la de cualquiera otro... Añadiré

que tendria aun más derecho que otro cualquiera.

Cogí á Mr. Wickfield en mis brazos, suplicándole el nombre de lo que le fuese más querido, del amor de su hija, que se calmase un poco; se hallaba literalmente en un acceso de demencia; se golpeaba la cabeza, se tiraba de los pelos, trataba de desasirse de mis brazos, sin responder una palabra, sin querer ver á nadie y sin saber él mismo á que conducirían sus esfuerzos convulsivos...

¡Horrible espectáculo! No puedo certificar si conseguí hacerme oír de él, ó si, en efecto, su furor es calmó por su misma violencia.

Poco á poco me miró, al principio con aire asustado, luego como si me reconociese y exclamó:

—¡Ah! ¿sois vos Trotwood? si sois vos que estais allí... pero también él está aquí... miradle...

Me señaló á Uriah, que se mordía los labios en un rincón, evidentemente avergonzado de haber contado demasiado sobre su triunfo.

Momentos antes habia yo rechazado de un

mi su escandalosa mano, si no le imponía silencio, lo sois su amigo. Y vos, Mr. Wickfield, ¿por qué no estariais á merced de todo el mundo? ¿Por qué? porque tenéis una hija. Vos y yo sabemos lo que sabemos. No removais las cenizas apagadas, pues bien veis que por mi parte soy sumamente humilde. Si he ido demasiado lejos, repito que lo siento, ¿qué más queréis?

—¡Ah! Trotwood, Trotwood exclamó mister Wickfield retorciéndose las manos, ¿qué ha sido de mí desde aquel día en que os ví aquí por primera vez? ¿Por qué pendiente tan fatal me he resbalado! ¿cómo todo se ha pervertido en mí, todo, hasta mi dolor tan natural, todo, hasta el amor por mi hija! Mi cobarde corazón me ha engañado... No he sabido llevar mi luto como un hombre; quer r á mi hija como un hombre... Aborrecidme, Copperfield. aborrecidme y huid.

Dejose caer en un sillón y lloró. Calmóse la exasperacion de su dolor...

Uriah se acercó á nosotros. —No sé todo lo que he hecho en mi loca impotencia, prosiguió Mr. Wickfield, alargando



**Las notas con el Vaticano.**

Días pasados publicamos un telegrama de Fabra adelantando lo que decían estas notas.

La referencia procedía del *Observatore Romano*, y lo que ha dicho textualmente el *Observatore* es lo que sigue;

«La nota escrita el 21 de Julio último por el ministro de Estado español con motivo del incidente Pidal, estaba acompañada de un preámbulo, ante el cual de ningún modo podía permanecer indiferente el Vaticano.»

El Nuncio hizo observar al ministro que la prensa oficial italiana interpretaba dicha nota en el sentido de que nadie, entre los católicos españoles, defiende ni aun discute el poder temporal del Papa.

Pidió el Nuncio las explicaciones debidas á la dignidad y á los derechos del Vaticano y el ministro se apresuró á dirigir á aquel una nota, precisando el verdadero sentido de la del 22 de Julio, y rechazando cualquiera otra interpretación de la misma.

Esta nueva nota, *explicita y correcta*, declaraba que el actual gobierno español obrará siempre como los gobiernos que le han precedido, ninguno de los cuales ha desconocido ni ofendido en lo más mínimo los derechos del Vaticano.

Y al mismo tiempo recordaba, como una prueba de este aserto, que el gobierno mismo había reconocido en una ocasión solemne y reciente, que una parte considerable de los elementos políticos (hecho importante para apreciar los sentimientos de la nación española), no ha dejado nunca de ser partidaria del poder temporal.

Añadía el ministro que si el gobierno de Alfonso XII estaba firmemente decidido á mantener sus buenas relaciones con las potencias europeas, estaba más resuelto aún, si era posible, á estrechar de día en día los lazos de adhesión filial, que unen al Rey y sus súbditos católicos con el Papa.

Por último, manifestaba sus sentimientos sobre la independencia del Papa y del ejercicio de su misión, tan necesaria á todo el mundo católico.

Después de estas explícitas declaraciones el Vaticano se ha declarado plenamente satisfecho.»

**La venta de Cuba.**

Nuestro corresponsal madrileño desmiente un rumor que ha circulado referente á la venta de la Gran Antilla. De ese rumor da cuenta la Agencia Fabra en el siguiente despacho.

Paris 7.—El periódico el *Matin* da esta mañana la estupenda noticia de que se ha constituido un sindicato norte-americano dirigido por el opulento mister Bennett, propietario del *Herald de Nueva York*, y el conocido hombre de negocios Mackay, nada menos que con el objeto de comprar á España la isla de Cuba, mediante la suma de 500 millones de francos.

Segun dicho periódico, Alemania protege esta operación á fin de desarrollar el cultivo del tabaco, y por lo tanto, favorecer sus fábricas de cigarros.

La *Agencia Fabra* se ha apresurado á contestar á este telegrama en los siguientes términos:

«Podemos declarar que cuantas conjeturas y combinaciones se han hecho sobre semejante asunto son descabelladas y que ni el gobierno actual ni cualquiera que pueda sucederle acogerá jamás semejante pretensión, contra la cual se sublevará el sentimiento público, estando conformes sobre el particular todos los partidos.»

España conservará á Cuba, como todos los demás territorios que constituyen el

suelo patrio, hasta derramar si es preciso la última gota de sangre.

Además, Cuba constituye la vanguardia de los intereses latinos en América; y España tiene un alto deber político en que fote allí siempre su bandera.»—*Fabra*.

**Los estudiantes.**

Los alumnos del Colegio de Medicina de Cádiz continúan sin asistir á las clases, habiendo tomado además los siguientes acuerdos:

1.º Abrir una suscripción para abonar las matrículas de los que las tengan de honor si las perdiesen por seguir el acuerdo de sus compañeros, á lo cual están decididos.

2.º A los alumnos pensionados, abonarles mensualmente su pensión con algún aumento.

Y 3.º Seguir en la misma actitud hasta tanto que se den las reparaciones debidas.

Los periódicos de Barcelona dicen que muchos estudiantes de aquella Universidad, han salido ya para sus casas toda vez que no asisten á las clases.

En Valencia, los estudiantes de la Universidad se reunieron el viernes en los alrededores de la estación del ferro-carril de Cuenca, en número de unos 300; varios escolares hicieron uso de la palabra, siendo muy aplaudidos por sus compañeros, acordando por unanimidad dejar de asistir á las clases y no volver por la Universidad mientras no sean atendidas las pretensiones de los catedráticos de Madrid.

El jefe de policía se presentó en el lugar de la reunión y manifestó á los estudiantes que debían retirarse por no haber solicitado permiso para celebrar la reunión.

Como el asunto estaba ya ventilado, los estudiantes se retiraron pacíficamente.

Lo mismo que en Barcelona, muchos alumnos han salido para sus casas.

**Diputación Foral y provincial de Navarra.**

*Sesion del día 23 de Noviembre de 1884.*

Leido un expediente de D. Felipe Carasa, Secretario del Ayuntamiento de Lodosa, se acordó que dicha Corporación incluyera en los presupuestos para el año 1885 la cantidad que por diferentes conceptos le adeuda, verificándose el pago cuando aquellos fuesen aprobados definitivamente por la Diputación.

Idéntica resolución recayó en los expedientes de D. Pantaleon Latasa, D. Luis Romero, D. Marcos Murugarren, D. Melchor Prados, D. Pablo Marzo y D. Urbano y D. Salvador Dean, vecinos de Lodosa, sobre pago de créditos contra el Ayuntamiento de la mencionada localidad.

Visto el expediente promovido por don Alberto Barbacid, Médico titular de Lodosa, solicitando que el Ayuntamiento de dicha villa le satisficiera 238 pesetas, se acordó confirmar la providencia del Municipio dictada con fecha 9 de Agosto último, por la que se desestimó la pretension del reclamante en cuanto á los servicios prestados á enfermos de la localidad no comprendidos en la relacion de pobres; y en lo concerniente á Valentina Saenz, que se

momento, pero aquella mirada bastó para revelar que había oído, por lo menos, parte de lo que acababa de pasar.

—No me esperaba, dijo Uriah, este exabrupto, Mr. Dopperfield; sí, embargo, esto no es nada; mañana por la mañana seremos buenos amigos. Todo lo que hago es en su interés, que miro con verdadero celo.

No respondí, y subí á la tranquila estancia donde Inés había venido á sentarse tan frecuentemente á mi lado mientras escribía.

Había aceptado el ofrecimiento que me hizo Mr. Wickfield al principio de la comida, de que aceptase aquella habitación mientras permaneciese en Canterbury, invitacion que Uriah no se atrevió á contradecir. Había cogido un libro y trataba de leer, cuando al dar las doce Inés entró.

—Trotwood, me dijo, mañana temprano os marcharéis; veago á decir adios.

Había llorado; sin embargo, su rostro presentaba el encanto de su apélice hermosura.

—Mi querida Inés, veo que me suplicais que no hablara de lo que ha pasado esta noche... Pero ¿no se puede hacer nada?

acreditara en primer término con certificacion del Alcalde de Pradejon si recibia asistencia gratuita en consonancia con lo dispuesto en el Reglamento de 24 de Octubre de 1873, porque de lo contrario la referida Valentina ó sus padres habian de responder de los gastos, á no ser que del accidente ocurrido pudiera culparse al encargado de la tahona.

**Gacetillas**

**Hoy es el día señalado para la celebracion de una rogativa, dispuesta por los habitantes de la Cendea de Cizur.**

A fin de implorar del cielo el beneficio de la lluvia tan necesaria para los campos, los labradores de los pueblos que forman la cendea, traerán en procesion hasta la catedral de esta ciudad la imágen de Ntra. Sra. del Perdon que se venera en Astrain.

Después la comitiva marchará, conduciendo procesionalmente dicha imágen, á la ermita de la Santísima Trinidad de Arre donde se celebrará una misa y de donde regresarán al punto de partida descansando en Pamplona.

**Ayer también celebró sesion á las cuatro y media de la tarde la Excm. Diputacion foral y provincial.**

**En la sesion que celebró el viernes la Real Academia de Historia fué propuesto para académico correspondiente nuestro querido amigo y compañero D. Hermilio Olóriz.**

La propuesta llevaba las firmas de los señores Madrazo, Balaguer y Arceche.

Felicitemos cordialmente á nuestro amigo.

**En cumplimiento de lo que dispone la vigente ley de quintas, anteaer se verificó en la sala consistorial la rectificacion del aliamiento formado para las operaciones del próximo reemplazo.**

**Se les impondrá la multa á que se han hecho acreedores, á cuatro individuos, que á las altas horas de la noche del domingo se entretenían alborotando en la calle de Zapatería.**

**Por los agentes municipales fué conducido al depósito un sugeto que en la tarde de anteaer se encontraba completamente embriagado y escandalizando**

**A eso de las siete de la noche del lunes fué conducido al hospital un individuo que se presentó á los municipales manifestándoles que se encontraba herido y que no conocia á la persona que le habia lesionado.**

El Juzgado entiende en el asunto.

**Al depósito municipal fué conducido por los serenos un individuo que hirió á otro en una cuestion que tuvo lugar entre ellos, y el herido fué trasladado al hospital.**

Al agresor se le ocupó una navaja.

**Desde el 27 de Octubre al 30 de Noviembre últimos, han ocurrido en esta provincia 803 nacimientos y 634 defunciones, siendo el número de habitantes en la misma en dicho día 30, el de 309.516.**

**En el mismo periodo de tiempo han ocurrido en esta capital 86 nacimientos y 116 defunciones, siendo el número de habitantes en ella el de 28.463.**

**En la noche del domingo fueron conducidos al depósito municipal por los vigilantes nocturnos, dos sugetos que armaron un gran escándalo en el café del Circo situado en la calle de la Estafeta, y de ello se ha dado cuenta al Juzgado correspondiente.**

**A las once de la mañana se celebró ayer la misa de Gloria por el niño José María Mencos y Ez elea, hijo de los señores marqueses del Amparo, que falleció el viernes.**

Como suponíamos, acudió numerosa y distinguida concurrencia.

**En el camino que conduce desde el barrio extramural de la Rochapea á Villava, han sido hallados rotos doce árboles.**

No teníamos noticia de la llegada de los zulúes á esta comarca.

—Lo único que hay que hacer, replicó, es esperar en Dios.

—¿Pero yo no podré nada? ¿yo, que he venido á que me consuele de mis pesares?

Y para amenguar los mios... añadió, querido Trotwood, ¡no!

Insistí:

—Querida Inés, tal vez sea presuncion mia, que puseo tan poco de lo que á vos os sobra, la virtud, la decision, todas vuestras nobles cualidades, en fin... es demasiado presuntuoso de mi parte dudar de vos ó querer dirigiros; pero sabéis cuánto os estimo y todo lo que os debo... Prometedme, Inés, no sacrificaros jamás ante un sentimiento erróneo del deber.

Mas como vida de lo que ia habia visto hasta entonces, retiró su mano de entre las mias y dió un paso atras.

Continué:

—Decidme, Inés, que jamás os ha asaltado un pensamiento semejante: ¿sois para mi más que una hermanal pensad lo que valea un corazón y un amor como el vuestro.

¡Ah! mucho, muchísimo tiempo despues, volví á verla tal como entouces me miró, sin

**Se encuentra gravemente enferma la señora del conocido comerciante D. Martin Echapare.**

**El viernes debió celebrarse en Tudela una numerosa reunion de señoras, á fin de adoptar algun acuerdo favorable á la santificacion de los días festivos.**

**Ha sido conducidos á Aoiz dos presos de Monreal á consecuencia de un homicidio cometido hace ocho días en aquella villa. Hubo además un tercer preso que logró escapar de la cárcel.**

**Escriben de Pamplona con fecha del 4 á La Derecha, de Zaragoza:**

«De precauciones militares nada diré hoy; pues cada día son mayores, sin saber á qué conduce tanto miedo y tanta precaucion.»

«Al cerrar esta carta circulan noticias de haberse levantado una partida en el valle Roncal; unos aseguran que es carlista; otros que de ladrones, y como nada puedo decir de cierto, sobre este particular, pues se va el correo, no digo más.»

Esta es la primera noticia que tenemos sobre lo que escriben á *La Derecha*.

**El distinguido violinista guipuzcoano Sr. Ibarguren, ha salido en direccion á Barcelona, donde tomará parte gratuitamente, en un concierto que ha de tener lugar en aquella capital á beneficio de la viuda del que fué en vida compañero suyo, el notable violinista señor Fortuny.**

**Agradecemos al Sr. D. Marcelino Soroa el envío de un ejemplar de la comedia *Au Ostabua*, que acaba de publicar en vascuence.**

Sobre esta produccion dice un colega donostiarra:

«Nuestro querido amigo D. Marcelino Soroa ha sido objeto de cariñosas felicitaciones por su última comedia en vascuence *Au Ostabua*.

Hemos oido hacer á personas verdaderamente imparciales, muchos elogios de esta produccion de nuestro a reciente colaborador á quien sinceramente felicitamos.

**En el banquete que se celebró en Berlin en honor de Stanley, el gran explorador africano dijo que solo la civilizacion cristiana podria conquistar á Africa.**

El jóven viajero aboga firmemente porque todos los gobiernos de Europa favorezcan y protejan las misiones, y se propone, si como es muy probable se examina este asunto en la conferencia, defender con todas sus fuerzas los derechos y la libertad de los misioneros.

**El famoso Mancini, ministro de Negocios extranjeros del Quirinal, perseguidor y enemigo jurado de la Iglesia en Italia, se ha erigido en campeón de las misiones católicas italianas de Oriente. De Constantinopla da á este propósito al *Moniteur de Rome*: «El Sr. Mancini se preocupa vivamente con un objeto político de la cuestion del protectorado de las misiones católicas en Oriente. Ha ofrecido defender los intereses de los misioneros.»**

**Los periódicos de Málaga señalan las continuas varadas y naufragios de buques que penetran en aquel puerto, ocasionados por los grandes bancos de arena que se han formado á consecuencia de la paralización de las obras en el mismo.**

**«La Verdadera Ciencia Española.»** Biblioteca económica que se publica en Barcelona, calle de los Angeles, 14, nos ha remitido un *Cuaderno*, como muestra de *La Sagrada Biblia* que se propone editar y repartir el año próximo de 1885. Aun cuando los *Sagrados Libros* hay innumerables ediciones, esta merece ser muy recordada, pues, al acuerdo de reunir la mejor traduccion de la *Vulgata*, con las inimitables notas de P. Solo, contendrá las *Cronologías*, *Comentarios* y *Vindicias* en conformidad á los últimos adelantos Científicos. Dicha obra está destinada á sustituir á todas las anteriores de su clase, y que son insuficientes para rebatir los modernos errores.

**Dice un colega tudelano:**

«Tenemos entendido que anoche se reunieron varios comitantes de esta ciudad y despues de convenirse en continuar no abriendo

dejar escapar una palabra de sorpresa, de accion, de reproche...

¡Ah! mucho, muchísimo tiempo despues, volví á verla que me dirigia aquella rápida e indefinible mirada, y recobrar en seguida su angelical sonrisa al decirme:

—Si no temo nada...; tranquilizaos... ¡adios, hermano mio! y en seguida retirarse de mi lado.

A la mañana siguiente cuando monté en la diligencia aun no era de día... aun no se habia dado la señal para partir.

Entre la noche que espiraba y el alba que nacia, vi aparecer sobre mi cabeza la de Uriah.

(Se continuará.)

las manos como para implorarme despues de haberme dicho que le odiase y abandonase... El lo sabe mejor que yo, él, que ha permanecido siempre á mi lado, hablándome al oido... Veis la piedra que me he atado al cuello. Halls á este hombre en mi casa, en mis negocios, y aun queria... lo habeis oído hace un momento. ¿Qué más puedo añadir?

—No teneis necesidad de hablar tanto, ni hablar de todo... dijo Uriah con un acento conciliador que ocultaba mal sus amenazas... No hubierais tomado las cosas tan á lo vivo, sin el vino que se os subió á la cabeza. Reflexionareis de aquí á mañana; en cuanto á mi, he ido tal vez mas allá de lo regular, pero me he retractado

Abrióse la puerta...

Inés pálida como la muerte, escurriéndose al lado de su padre, le echó los brazos al cuello y le dijo con entereza:

—No estais bien, venid conmigo.

Reclinó su cabeza en el hombro de su hija, como oprimido por el peso de su vergüenza, y salió con ella.

Los ojos de Inés solo encontraron los mios un



sus tiendas los domingos, acordaron imponer veinticinco duros de multa á aquel que contraviniese lo acordado ó vendiese ocultamente los días festivos.»

**Para los niños enflaquecidos y delicados á causa de la dentición ú otra enfermedad cualquiera, nada les restaría tan pronto como la Emulsion de Scott de aceite puro de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa. Los médicos en todas partes reconocen que es bueno para nutrir y fortalecer el sistema. También es muy agradable al paladar, sin los inconvenientes del aceite crudo de bacalao; como un remedio para la tos, la tisis y enfermedades de la garganta; es sin rival; cura la tos más perversa y alivia la tisis.**

**Jarabe de quina ferruginosa de Orive en competencia con el de M. Grimault.** Nuestro Jarabe está mucho más concentrado; tiene la adición de la corteza de naranja de Holanda que le carece el francés; es mucho más agradable é infinitamente más económico. Precio del frasco 10 rs. solamente en Pamplona farmacia de Colmenares y Buldain. Exíjase la marca de fábrica.

**Hasta el día primero de Enero** próximo prolonga su estancia en Pamplona el privilegiado dentista D. Baldomero Rubio, á lo que ha accedido gustosísimo en vista de las pruebas de amistad y las estimaciones que ha recibido de las personas que hacen uso de su privilegiado invento y por haberle demostrado muchas otras su interés en poderse colocar dentadura de su nuevo sistema, después de haberse informado de la grande aceptación que ha tenido en Navarra, de los elogios que le tributan las que las llevan y comprenden prácticamente la superioridad á las de sistema antiguo, pues quedando como queda el diente descubierta la boveda paladar función en los órganos bucales como si los dientes fuesen naturales.

Horas de consulta de las 10 de la mañana á las 4 de la tarde, Calle Mayor 7.2.º

### Cultos religiosos.

Miércoles.—Nuestra Señora de Loreto. En San Saturiano — sigue la novena á la Inmaculada Concepción, desde á las nueve de la mañana rezada después de celebrar una misa también rezada.

A las tres y media de la tarde se expone á S. D. M. para las cuarenta horas, á las cinco y media se hará la novena con gozos cantados salve, concluyendo con la reserva y Santo Rosario.

### Anuncios preferentes

#### Calderilla falsa.

Se toma cualquiera cantidad. Informarán en esta Administración.

#### AL PÚBLICO.

**Nuevo depósito de pianos de Lázaro Gainza, calle de Navarrería número 19.**

Se venden pianos de varias fábricas acreditadas, á plazos, al contado, y á cambio, garantizados por todo el tiempo que guste el comprador.

Accesorios para los mismos. Se encarga de afinaciones, embalajes y conducción, todo á precios muy arreglados.

Al anunciar la venta de mis pianos por primera vez, omito todo elogio pomposo, porque esto lo dejo para que lo hagan, si lo merecen, las personas que me honran viendo el género que ofrezco. Únicamente debo advertir que como profesor, y dedicado á la enseñanza de este instrumento por espacio de 26 años, he tenido ocasión y gusto de hacer un detenido estudio sobre el mecanismo, sonoridad de voces y demás circunstancias necesarias para poder apreciar las buenas ó malas cualidades de un piano, á la vez que he consultado y obtenido informes al objeto, de varios fabricantes, con cuyos conocimientos se inspeccionan detenidamente los pianos al llegar de la fábrica y antes de ser admitidos.

Se afinan y arreglan los pianos mensualmente por suscripción pagando 6 rs. al mes. Lázaro Gainza.

### JUZGADO MUNICIPAL

de Pamplona.

En este juzgado se admitirán como practicantes á cuantos quieran enterarse de la marcha de un Juzgado municipal, tanto en lo propiamente judicial, como en lo referente al Registro civil.

### CASAS NÚMEROS 27, 29 Y 57

de la calle de Los Descalzos.

Quien quisiera comprar cualquiera de las tres casas citadas, puede acudir á tratar á la calle de los Heróides de Estrella número 14, hasta el 20 de este mes.



Señor Sacerdote, residente en esta capital, desea estar de Capellan ó mayordomo, en casa de unos señores, que lo tengan por conveniente. Darán razon en esta Redacción.

### Junta Municipal de Beneficencia de Pamplona.

Hallándose vacante la plaza de Maestro de Instrucción primaria de la Casa Misericordia de esta ciudad, por jubilación del que la desempeñaba; esta Junta ha acordado proveer dicha plaza por concurso entre los profesores que la soliciten y que tengan título de Escuela Superior.

La dotación será de 1.500 pesetas anuales, con las obligaciones que le impone el reglamento y las que la Junta le señale. Las solicitudes acompañadas de los títulos respectivos y relación de méritos literarios y los adquiridos durante el ejercicio profesional, se recibirán en la Administración de la Casa Misericordia hasta las cuatro de la tarde del día 4 de Enero próximo.

Pamplona 5 de Diciembre de 1884.—Por acuerdo de la Junta.—El Administrador, S. bastian Oteiza.

### Café del "Centro Navarro"

Con esta fecha se han instalado en el piso principal de este establecimiento, dos bonitas mesas de billar para la treinta y una y carambolas respectivamente.

Pamplona y Diciembre de 1884.

### Venta

De un capital censal de quinientos ducados navarros impuestos al 3 por 100 sobre los expedientes de la Diputación.

Produce de renta líquida 73 pesetas, pagadas con puntualidad por la Diputación el día primero de Noviembre de cada año.

Su venta se hace por el precio de 5.500 reales; pagando la escritura el vendedor, cediendo el rédito corrido. De modo que el que lo compra le producirá el 5 y 30 por 100 del capital que paga.

El encargado de la venta vive Paseo de Valencia núm. 36. 3.º izquierda.

### B. LARRAMENDI

Grabador y fabricante de sellos de caoutchouc.

Vitoria, Estacion 2,

Se graban sellos de metal y caoutchouc para Parroquias, Ayuntamientos, Juzgados, oficinas y particulares á precios económicos.

La casa encargada en Pamplona Chapitel 8 y 10 joyería y platería de la viuda de Sasa.

## SUBASTA.

La Sociedad de cortadores de esta ciudad LA PBOVEDORA saca á pública subasta extrajudicial al tipo de 45 rs. vellon arroba navarra, todo el sebo que resulte de los vientres de las reses que en el próximo año de 1885 se sacrificien por cuenta de dicha sociedad en el matadero público de esta ciudad. La subasta tendrá lugar á las once de la mañana del día 18 del corriente mes, en la Notaría de D. Salvador Echai de, calle de Zapatería, núm. 35, 2.º izquierda, con sujeción al pliego de condiciones que estará de manifiesto en el despacho de dicho Notario.

#### Proposiciones.

Se recibirán proposiciones en pliegos cerrados en el despacho del Administrador de dicha sociedad D. José Videgain, en la calle de Zapatería, núm. 35, 3.º izquierda, hasta las doce del 18 del corriente mes de Diciembre, de todos aquellos que quisieran interesarse en la compra de los artículos siguientes:

- 1.º De las pieles de vacunos.
- 2.º De los pieles de terneras.
- 3.º De las pieles de carneros.
- 4.º De las pieles de ovejas.
- 5.º De las astas y pezuñas.
- 6.º De los huesos que resulten en el depósito de vientres.

7.º De los intestinos de todas las reses vacunas que en el próximo año de 1885 se sacrificien por cuenta de la sociedad en el matadero público de esta ciudad.

La sociedad se reserva el derecho de admitir ó rechazar las proposiciones que se le hicieren, sin que se entienda que se obligue por este anuncio á nada absolutamente.

Las proposiciones deberán contener los precios y condiciones por que cada uno de los solicitantes desea quedarse con los productos de cada uno de los grupos.

La administración de la sociedad dará contestación al día siguiente después de las doce á los proponentes que lo deseen, del acuerdo que respecto de las proposiciones presentadas, hubiese tomado dicha sociedad.

Pamplona 6 de Diciembre de 1884.—El Administrador, José Videgain.

## CASA CAMPION PAMPLONA.

Cocinas económicas: estufas: batería de cocina de todas clases: asadores mecánicos: máquinas para picar y para prensar carnes: prensas para copiar cartas: cuchillería fina y ordinaria: navajas para bolsillo y para afeitar: tijeras para costureras, para srstre, para peluqueros, para esquilar y para podar: máquinas para afeitar: agujas superiores para coser: herramientas para carpinteros y cerrajeros: limas: cerrajería de todas clases: clavos, puntas de Paris, tornillos: cafeteras de varios sistemas: escobones, cepillos, plumeros: lámparas, candeleros, candelabros, arañas de bronce y de cristal: efectos para Iglesias: perfumería fina: anteojos: petacas, carteras, portamonedas: veladores: estatuas: jarrones: flores artificiales: acordeones: instrumentos músicos: estuches para cirugía é instrumentos sueltos: estuches para dibujar, etc., etc.

### Doctor Puente,

Sigue curando los padecimientos crónicos del estómago, como especialista en dichas enfermedades, en su acreditado gabinete médico Midera alta 53 principal Madrid de 2 á 5, Provincias, consultas por correo

### ANTI-ASMÁTICO PODEROSO.

#### JARABE MEDINA DE QUEBRACHO.

Medicamento nuevo para combatir el asma, la disnea y catarros crónicos, recomendado por celebridades médicas y por la prensa profesional de Madrid.—Frasco, 5 pesetas.—Serrano 33. Farmacia de Medina y principales farmacias.

### Valores del Estado COMPRA Y VENTA EN COMISION GIROS Y COMISIONES

Casiano Diaz.

18.—ZAPATERIA.—18.

PAMPLONA

Madrid 5, 9, n.

## QUINTAS

LA VASCO-NAVARRA.

Redimirá del servicio militar á los mozos del actual reemplazo, entregando tres mil reales, antes del sorteo.

Pamplona 1.º de Diciembre de 1884.—El Director, Antonio Erejilla.—Calle de Estafeta número 64.

### SOCIEDAD DE QUINTAS

TITULADA

## LA POSITIVA

Para librar del servicio activo á los quintos del reemplazo de 1885.

A fin de evitar algunas dudas que se han suscitado con la lectura de los anuncios que esta Sociedad viene publicando, ha decidido aclarar las bases que regían hasta la presente y ofrece librar del servicio activo á los asociados, cualquiera que sea la suerte que les corresponda por la cantidad de tres mil reales vellon.

Los interesados deben tener muy en cuenta que la Sociedad no percibe la menor suma hasta después de cumplido su compromiso y que para la debida garantía de aquellos les basta con hacer el depósito en el Crédito Navarro ó en cualquiera casa particular en que convengan unos y otros.

Para cualquiera duda que ocurra dirigirse al que suscribe, representante de dicha Sociedad, que habita calle Navarreta números 29 y 31 en Pamplona.—Filomeno Cia.

## Anuncio.

Se arriendan veintidos peonadas de viña y ciento ocho robadas de tierra con un sitio casual, sitas en jurisdicción del lugar Gazolaz, por 46 robos de trigo anuales. Dará razon el Administrador de estas fincas don Angel Fernandez, en Pamplona, calle Chapitela, núm. 21, principal

### ULTIMA HORA.

#### Alcance telegráfico del extranjero.

París 8.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 60,56.

Londres 8.—El célebre marques de Tseng embajador del Celeste Imperio se encuentra gravemente enfermo á consecuencia de un enfriamiento.

Londres 8.—El Standard, publica en la edición de esta mañana un despacho de Hong Kong, diciendo que la escuadra china se está preparando para zarpar, con objeto de emprender el ataque de las fuerzas navales francesas que bloquean la isla Formosa.

Londres 8.—Las noticias del Sudan no confirman los despachos publicados hace días por la prensa inglesa sobre la muerte del Mahdi.

El Daily News dá hoy á luz un telegrama diciendo que el general Gordon desafió al Mahdi á que pasase el Nilo cerca de Khartum. El Mahdi exhortó á sus partidarios á que realizasen dicha operación, diciéndoles que el río suspendería momentáneamente su curso para que el pueblo escogido pudiese vadearlo. Con esta promesa las huestes del Mahdi se arrojan llenas de fé al río, pero como no se realizó el milagro de la retirada de las aguas, la corriente que es en aquellos parajes bastante fuerte arrastró mucha gente pereciendo tres mil hombres segun refiere el corresponsal del indicado periódico.

Hay que acoger sin embargo con mucha reserva las noticias del interior del Sudan dadas por la prensa inglesa, pues no se han confirmado muchas desfavorables á los insurrectos de que ella se ha hecho eco.

#### De Madrid.

Madrid 9,—2,15 t.

S. M. el Rey ha firmado los decretos concediendo la gran cruz de Isabel la Católica á D. Demetrio Plá, alcalde del Ferrrol, á D. Francisco Cassá ex-gobernador de Guipúzcoa y á D. José Oliver y Hurtado Obispo de Pamplona; á éste libre de gastos.

En los círculos diplomáticos se asegura que no están tan adelantadas como se supone las negociaciones para el tratado definitivo entre España y Holanda.

Madrid 9.—3 t.

Los reyes obsequiarán con un banquete á los arzobispos de Sevilla y Valencia después que se verifique la ceremonia en la capilla de palacio de imponer las birretas cardenalcias á dichos prelados.

Asistirán al banquete el Nuncio de Su Santidad, los guardias nobles portadores de las bulas pontificias, el presidente del Consejo y los ministros de Estado y Gracia y Justicia.

Madrid 9.—3, 15 t.

En los trenes de esta noche marchan á sus provincias muchos izquierdistas.

Muchos de ellos dejan á los jefes del partido notas de los cambios de personal que han de hacerse en sus respectivas localidades, cuando triunfen sus ideales.

Madrid 9.—3,30 t.

Vuelven á circular rumores sobre la posibilidad de una modificación del gabinete así que termine la primera legislatura.

Madrid 9 7,45 n.

La cámara francesa ha desechado después de pronunciar un discurso Mr. Prepiel la proposición de supresión del presupuesto culto.

Aplazose el consejo universitario. El general Castillo ha almorzado con el rey.

Bolsin. . . . . 60,15



# SECCION DE ANUNCIOS



VIDRIERAS PINTADAS

VITRIFICACION INALTERABLE

**MAUMEJEAN**  
PINTOR DE LA REAL CASA DE ESPAÑA

PAU, FRANCIA (BAJOS PIRINEOS)

VIDRIERAS HECHAS EN ESPAÑA.

VIDRIERAS DE LA CATEDRAL DE GRANADA.

VIDRIERAS DE SAN JÚSTO Y PASTOR DE VALENCIA.

LAS IMPORTANTES VIDRIERAS DE COLORES

DE LEQUEITIO (VIZCAYA), etc., etc.

Representante en Pamplona  
D. Elías Mutiloa, Mercaderes 20

## GRAN ESTABLECIMIENTO

DE

## ARBORICULTURA Y FLORICULTURA

EN LOS CAMPOS ELISEOS DE LÉRIDA.

Acaba de recibir este acreditado Establecimiento un riquísimo y abundante surtido de Jacintos, Tulipas, Francesillas, Anémonas, Narcisos, Azucenas, Lirios, Gladiolos, Futilasias, Dielytras, Funkias, y otras raíces y cebollas de flor, procedente de Holanda, todo de lo más nuevo y superior que en aquel privilegiado país se cultiva.

Precios, por correspondencia, dirigiéndose su propietario D. Francisco Vidal y Codina—Lérida, ó al representante en esta Capital D. Alberto Salinas.—San Anton, 23 3.

## GRAN FÁBRICA

DE CAL HIDRAULICA

## LA ECONÓMICA

ÚNICA EN NAVARA.

Los productos de esta fábrica, cuya excelente calidad ha sido encomiada por cuantas personas inteligentes la han experimentado, quedan dispuestos para el consumo.

Precios, 1'72 pesetas saco de 46 kilos.

" 2'62 " " de 70 "

Estos precios rigen extrayéndola el consumidor de los almacenes abiertos en la misma Fábrica, Azoz, Valle de Ezcabarte.

Los precios puesta la cal en Pamplona ó en la estación del ferro-carril, tienen un aumento de 0'25 por saco.

El envase tiene otro de 0'50 pts., pero se abona á la devolución de ellos.

Todos los pedidos se dirigirán al Gerente Casiano Diaz Zapateria 18, Pamplona.

El almacén en esta capital se halla á cargo de D. Martiu Jáuregui, Santo Domingo 27.—El Gerente, CASIANO DIAZ

### EMULSION DE ACETE PURO DE HÍGADO DE BACALAO CON HIPÓSTOS DE CAL Y DE SOSA.

**SCOTT**

*Es tan agradable al paladar como la leche.*

Posé todas las virtudes del Aceite Crudo de Hígado de Bacalao, más las de los Hipóstos.

Cura la Tisis.  
Cura la Anemia.  
Cura la Debilidad General.  
Cura la Escorbútica.  
Cura la Reumatismo.  
Cura la Tos y Resfriados.  
Cura el Requitismo en los Niños.

Es recetada por los médicos, es de olor y sabor agradable, de fácil digestión, y la soportan los estómagos más delicados.

D. Manuel S. Castellanos Doctor en Medicina de las Facultades de París y Madrid, Subdelegado principal de Medicina y Cirujía, etc. que ha hecho uso con frecuencia en su clientela de la Emulsion de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipóstos de Cal y de Sosa denominada de Scott, y ha tenido ocasión de comprender las ventajas que produce en los enfermos que necesitan, por sus padecimientos, de ambos medicamentos, y que ha resuelto por el más sabio de los primeros procedimientos de la medicina, el problema de la combinación de ambos medicamentos, y la soportan sin el inconveniente de la reagravación.

Dr. MANUEL S. CASTELLANOS.  
Habana, Marzo 3 de 1881.

Santiago de Cuba, 2 de April, 1881.  
See Scott & Bowne, Nueva York.  
Muy Sres. míos: Doy á Vds. el parabien por haber sabido reunir en su aceite las ventajas de ser inodoro, grato al paladar, y larga conservación; sus resultados terapéuticos, sobre todo en los niños, son maravillosos, hacer en hacerlo público. Con este motivo, yo soy de Vds. S. O. B. S. M.  
Dr. AMBROSIO GRILLO.

De venta en las principales droguerías y boticas.  
SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York.

Pa. en todas las principales Farmacias. Precio. Frascos 24 rs. Paquetes 13

## NOVEDADES EN MAQUINAS DE COSER.

Howe, Wilson, Werthim, Velgravia, Seidel y Nauman, Koidg, Canadense Dücorp. Biesoll, Rosman, universalmente conocidas.

### 35-Tecenderias--35-Pamplona

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bordar. Este establecimiento ofrece al público doce sistemas diferentes de máquinas para familias ó industriales, mientras que las sucursales de «SINGER» no poseen más que de una sola fábrica, las cuales ó sean las de mano, familia ó intermedias, no han sido admitidas en la Exposición de Amsterdam en competencia, habiendo sido premiadas las de esta casa con dos medallas de oro.

Para demostrarlo copiamos el dictámen del miembro de aquella Exposición D. Clemens Mueller: «Después de un largo y exacto examen yo no podía proponer las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nombre de «SINGER» legítimas (las de mano, familia ó intermedias) para ser premiadas porque no eran iguales en calidad á las que estaban expuestas de otros fabricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas también existen las de la Compañía fabril «SINGER».

Incapaces otras compañías de sostener á la luz del día la competencia noble y honrada con esta casa, trabajan á la sombra por los pueblos de esta provincia y la capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

Excelentes máquinas giratorias para zapateros

Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza gratis á domicilio.

VENTA Á PLAZOS 10 RS SEMANALES 12 POR 100 DESCUENTO AL CONTADO.

FERMIN ARDANAZ.

AMPLONA  
TORZALES

Pruébense los carretes de seda y algodón que fabrica expresamente La Compañía fabril

«SINGER»

y el resultado más que cuanto nosotros pudiéramos decir demostrará

«SINGER»

suto es el reonombre que han alcanzado en Europa y América

Ojo con las falsificaciones! Especialidad en aceite para máquinas de coser.

Excelentes agujas para coser á máquina, y toda clase de piezas sueltas.

MARCA ERRES 16

MÁQUINAS PARA COSER

DE

La Compañía FABRIL SINGER



16, Calle MERCADERES 16, PAMPLONA.

Además de los modelos conocidos hasta el día, esta Compañía ha puesto á la venta nuevas máquinas industriales y para familias que por su especial mecanismo carecen completamente de ruido y hacen con gran perfección el trabajo en toda clase de telas, paños y cueros.

Desconfíese de los falsificadores que sorprenden al público con nuestro Crédito; y para evitar ser engañados, comprar solamente en el depósito de La Compañía Fabril «SINGER»

16, CALLE MERCADERES 16, PAMPLONA.

A plazos 25 pesetas semanales. Al contado 10 por 100 de rebaja. Enseñanza completa y gratis á domicilio.

16 MARCA ERRES MÁQUINAS.

Las máquinas para coser legítimas

«SINGER»

no tienen rival en el mundo.

Desconfíese del público de los falsificadores que espantan el crédito de nuestra marca. Todos los modelos

«SINGER»

Se ceden á plazos de 25 pesetas semanales.

Ventas al contado con 10 por 100 de descuento.

La casa tiene personal activo é inteligente que recibe constantemente á dos los pueblos de la provincia para atender á ventas y reclamaciones.

Pamplona.